

KENWOOD

NEXEDGE NX-220/ NX-320



VHF DIGITAL TRANSCEIVER/ UHF DIGITAL TRANSCEIVER
INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE VHF/ ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE UHF
MODE D'EMPLOI

TRANSCPTOR DIGITAL VHF/ TRANSCPTOR DIGITAL UHF
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RICETRASMETTITORE DIGITALE VHF/ RICETRASMETTITORE DIGITALE UHF
MANUALE DI ISTRUZIONI

VHF DIGITAL FUNKGERÄT/ UHF DIGITAL FUNKGERÄT
BEDIENUNGSANLEITUNG

VHF DIGITALE ZENDONTVANGER/ UHF DIGITALE ZENDONTVANGER
GEBRUIKSAANWIJZING

VHF SAYISAL EL TELSİZİ/ UHF SAYISAL EL TELSİZİ
KULLANIM KILAVUZU

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ VHF/ ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ UHF
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Kenwood Corporation

© B62-2319-00 (E)
09 08 07 06 05 04 03 02 01 00

TRANSCEPTOR DIGITAL VHF/
TRANSCEPTOR DIGITAL UHF

NX-220/ NX-320

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

ESPAÑOL

SOLAMENTE PARA EL MERCADO ESPAÑOL

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/CE.

El uso del símbolo de advertencia ⓘ significa que el equipo está sujeto a restricciones de uso en ciertos países.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS
IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES
SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	

ISO3166

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.



Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Pb

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos Kenwood están reservados para Kenwood Corporation.

MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos que haya elegido **Kenwood** para sus aplicaciones móviles terrestres.

Este manual de instrucciones abarca únicamente las operaciones básicas de su radio portátil NEXEDGE. Solicite a su proveedor información sobre las funciones personalizadas que se puedan añadir a su radio.

NXDN™

NXDN™ es el nombre de un protocolo del nuevo sistema de comunicaciones digital que emplea tecnología FSK de 4 niveles, desarrollado conjuntamente por **Kenwood** e Icom.

AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- ◆ Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

Seguridad: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

La tecnología de compresión de voz AMBE+2™ que se incorpora en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual, que abarcan los derechos de patente, derechos de copyright y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Dicha tecnología de compresión de voz se ofrece bajo licencia única y exclusivamente para su uso en este equipo de comunicaciones. Quedando categóricamente prohibido cualquier intento de extracción, descompilación, ingeniería inversa o desmontaje del código objeto por parte del usuario de esta tecnología, así como cualquier intento de conversión del Código objeto a formato legible por el hombre. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 y #5,195,166.

PRECAUCIONES

- No cargue el transceptor y la batería si están mojados.
- Compruebe que no hay ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- No utilice opciones no indicadas por **Kenwood**.
- Si el chasis de fundición u otra pieza del transceptor resultara dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- Si conecta un casco o micrófono-auricular al transceptor, reduzca el volumen del aparato. Tenga cuidado con el nivel de volumen cuando desactive el silenciador.
- No líe el cable del micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran pillar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos cuando cambie la batería.
- No sumerja el transceptor en el agua.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- El cargador es el dispositivo de desconexión del equipo de la red eléctrica. Conecte el cargador a una toma de corriente cercana y de fácil acceso.



ADVERTENCIA

Apague el transceptor en los siguientes lugares:

- En ambientes explosivos (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Al repostar combustible o mientras está aparcado en una gasolinera o estación de servicio.
- Cerca de explosivos o centro de voladuras.
- En aviones. (El uso que se haga del transceptor deberá ajustarse en todo momento a las instrucciones y normativa que indique la tripulación de la aeronave.)
- Cuando existan carteles de restricción o de advertencia sobre el uso de aparatos de radio, como pudiera ser en centros hospitalarios, entre otros.
- Cerca de personas con marcapasos.



PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) con el vehículo en marcha. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica del recubrimiento de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación, retire la batería del aparato y póngase en contacto con su distribuidor **Kenwood**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería (o la porta pilas) con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente; cámbiela únicamente por otra del mismo tipo.
- Cuando utilice el transceptor en zonas donde el aire sea seco, es fácil que se acumule carga eléctrica (electricidad estática). Cuando utilice un auricular accesorio en estas condiciones, es posible que reciba una descarga eléctrica en el oído, a través del auricular, procedente del transceptor. Para evitar descargas eléctricas, le recomendamos que en estas circunstancias utilice exclusivamente un micrófono/ altavoz.

Información acerca de la batería:

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, que se deteriore o se produzcan otros tipos de daños a la batería. Observe las siguientes prohibiciones.



PELIGRO

- **iNo desmonte o reconstruya la batería!**

La batería cuenta con una función de seguridad y un circuito de protección para evitar peligros. Si sufren daños graves, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo cortocircuite la batería!**

No una los terminales + y – con ningún tipo de metal (como un sujetapapeles o un alambre). No transporte ni guarde la batería en contenedores que contengan objetos metálicos (como alambres, collares de cadena u horquillas). Si se produce un cortocircuito en la batería, circulará gran cantidad de electricidad y la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse. También podría producir el calentamiento de objetos metálicos.

- **iNo arroje la batería al fuego ni le aplique calor!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases o se prende el electrolito, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**

Si el separador de polímeros se funde debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.

- **iNo sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**

Si se mojara, séquela con un paño seco antes de usarla. Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

**PELIGRO**

- **iNo cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**
Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iUtilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**
Si se carga la batería en condiciones distintas a las especificadas (a una temperatura superior al valor regulado, tensión o corriente muy superior al valor regulado o con un cargador modificado), ésta se podría sobrecargar o sufrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iNo pefore o golpee la batería con ningún objeto, ni tampoco la pise!**
De hacerlo, podría romper o deformar la batería, provocando un cortocircuito. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iNo golpee ni tire la batería!**
De recibir un impacto, la batería podría sufrir una fuga, generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse. Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iNo utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**
La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **iNo suelde nada directamente a la batería!**
Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases, la batería podría generar calor o humo, romperse o estallar en llamas.
- **iNo invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**
Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, en la descarga puede circular una gran cantidad imprevista de electricidad. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

**PELIGRO**

- **iNo cargue o conecte la batería de forma invertida!**

La batería tiene polos positivos y negativos. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo operativo, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta al cargador de forma invertida, se invertirá la carga y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo toque la batería si está rota y tiene fugas!**

Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.

**ADVERTENCIA**

- **iNo cargue la batería durante más tiempo del indicado!**

Si la batería no ha terminado de cargarse, incluso una vez transcurrido el tiempo especificado, detenga la carga. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iNo coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **iMantenga las baterías perforadas y con fugas lejos del fuego!**

Si la batería tiene fugas (o desprende un mal olor), retírela de inmediato de las zonas inflamables. La fuga del electrolito de la batería puede prender en llamas fácilmente y hacer que la batería emita humos o se incendie.

- **iNo utilice una batería que presente anomalías!**

Si la batería desprende un mal olor, presenta una coloración distinta, deformación o anomalía por cualquier otro motivo, retírela del cargador o equipo operativo y absténgase de utilizarla. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO	1
PREPARACIÓN	2
ORIENTACIÓN.....	6
FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES.....	10
OPERACIONES BÁSICAS.....	12
EXPLORACIÓN	15
FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS	17
SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS	20
OPERACIONES AVANZADAS	23
OPERACIONES DE FONDO	28

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Nota: Estas instrucciones de desembalaje son para su proveedor **Kenwood**, un centro de reparaciones autorizado **Kenwood** o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Si falta o ha resultado dañado algún artículo, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

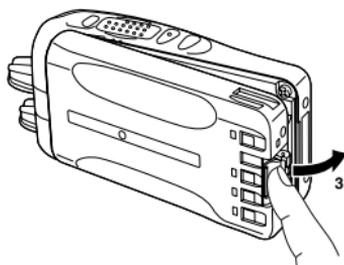
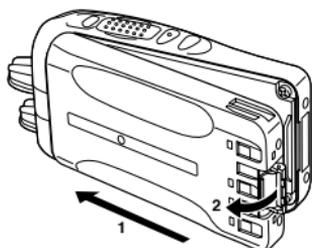
Gancho para cinturón.....	1
Tapa de los jacks del micrófono/ altavoz	1
Soporte de traba del micrófono/ altavoz.....	1
Tapón (sólo en los Tipos I y II).....	1
Manual de instrucciones.....	1

Nota: Consulte a su proveedor para obtener un tapón.

PREPARACIÓN

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

- 1 Alinee las guías de la batería con las ranuras de la parte posterior superior del transceptor y luego apriete la batería fuertemente hasta que quede encajada en su sitio.
- 2 Coloque el cierre de seguridad en posición para evitar que accidentalmente se suelte la batería.
- 3 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad, presione la pestaña de liberación y luego separe la batería del transceptor.



Notas:

- ◆ Para conocer los procedimientos de carga y uso de la batería, consulte el Manual de instrucciones del cargador de la batería.
- ◆ Puesto que la batería no viene cargada de fábrica, debe cargarla antes de utilizarla.
- ◆ Antes de cargar una batería conectada al transceptor, cerciórese de que el cierre de seguridad está enclavado correctamente.

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE BATERÍAS ALCALINAS (PORTABATERÍAS OPCIONAL)



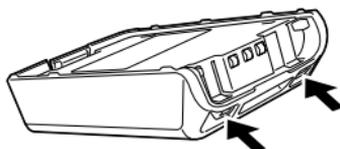
ADVERTENCIA

- ◆ No instale las baterías en ambientes peligrosos donde las chispas puedan producir una explosión.
- ◆ No arroje las baterías al fuego; las temperaturas extremadamente altas pueden hacer que estallen.
- ◆ No cortocircuite los terminales del portabaterías.
- ◆ No utilice baterías recargables.

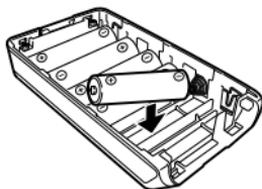
Notas:

- ◆ Si no va a utilizar el transceptor durante un periodo prolongado de tiempo, retire las baterías del portabaterías.
 - ◆ Este portabaterías ha sido diseñado para transmitir a una potencia de 1 W aproximadamente (ajuste de baja potencia del transceptor). Si desea transmitir una señal más intensa (utilizando el ajuste de alta potencia del transceptor), utilice una batería recargable opcional.
-

- 1 Para abrir el portabaterías, presione las dos pestañas de la parte posterior superior de éste y separe las dos mitades.



- 2 Inserte 6 baterías alcalinas AA (LR6) en el portabaterías.
- Haga coincidir las polaridades con las que aparecen marcadas en la parte inferior del portabaterías.



- 3 Alinee las pestañas de la tapa con la base y presione sobre la tapa hacia abajo hasta que quede encajada en su sitio.



INSTALACIÓN DE LA ANTENA (OPCIONAL)

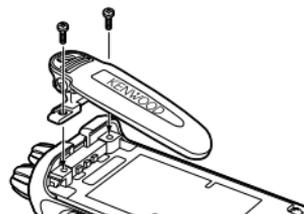
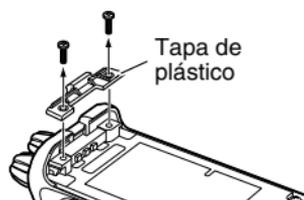
Sujete la antena por su base y enrósquela en el conector de la parte superior del transceptor girándola hacia la derecha, hasta que quede asegurada.



INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN

Nota: Cuando instale el gancho para cinturón por primera vez, debe retirar la batería de la parte posterior del transceptor.

- 1 Retire los 2 tornillos de la parte posterior del transceptor y, a continuación, retire la pequeña tapa de plástico negra.
- 2 Inserte el soporte del gancho para cinturón en el espacio situado en la parte posterior del transceptor.
- 3 Utilice los 2 tornillos para fijar el gancho para cinturón en su sitio.



PRECAUCIÓN

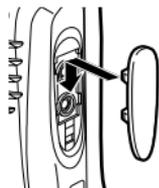
- Cuando el gancho para cinturón no esté instalado, deje la tapa de plástico colocada en su lugar.
- Al instalar el gancho para cinturón, no utilice ningún pegamento diseñado para evitar que se suelten los tornillos, ya que podría dañar el transceptor. El éster acrílico contenido en estos pegamentos podría agrietar el panel posterior del transceptor.

INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS JACKS DEL MICRÓFONO/ALTAVOZ

Cuando no utilice un micrófono/ altavoz opcional, coloque la tapa sobre los jacks del micrófono/ altavoz.

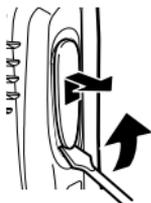
Nota: Para preservar la hermeticidad del transceptor, debe cubrir los conectores del micrófono/ altavoz con la tapa suministrada.

- 1 Coloque la tapa sobre los jacks de forma que las pestañas de bloqueo entren en las ranuras del transceptor.



2 Sujetando la tapa en posición, presiónela hacia la parte inferior del transceptor hasta que las pestañas de la tapa queden encajadas en su sitio.

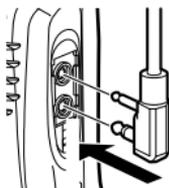
- Para retirar la tapa, sujete la parte superior de ésta con un dedo mientras inserta un destornillador de pala plana de 3 mm o menos por debajo de la tapa. Con cuidado deslice el destornillador hasta que la punta toque la pestaña dentro de la tapa y a continuación levante la tapa haciendo palanca sobre la misma (separando el mango del destornillador del transceptor) para retirarla.



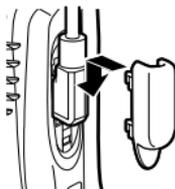
INSTALACIÓN DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ (OPCIONAL)

Nota: El transceptor no es totalmente resistente al agua cuando se utiliza un micrófono/ altavoz o un micrófono-auricular.

1 Inserte las clavijas del micrófono/ altavoz en los jacks del micrófono/ altavoz del transceptor.

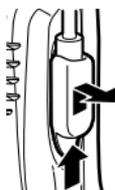


2 Coloque el soporte de fijación sobre las clavijas del micrófono/ altavoz de forma que las pestañas de bloqueo entren en las ranuras del transceptor.



3 Sujetando el soporte de fijación en posición, presiónelo hacia la parte inferior del transceptor hasta que las pestañas del soporte queden encajadas en su sitio.

- Para retirar el soporte de fijación, presione el soporte hacia arriba desde la base.



ORIENTACIÓN

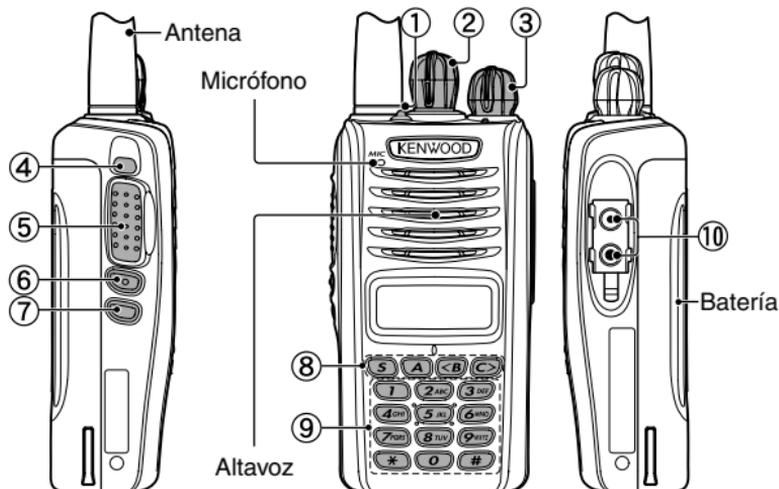
Hay 3 tipos de transceptores disponibles:

Tipo I: Equipado con pantalla y teclado completo.

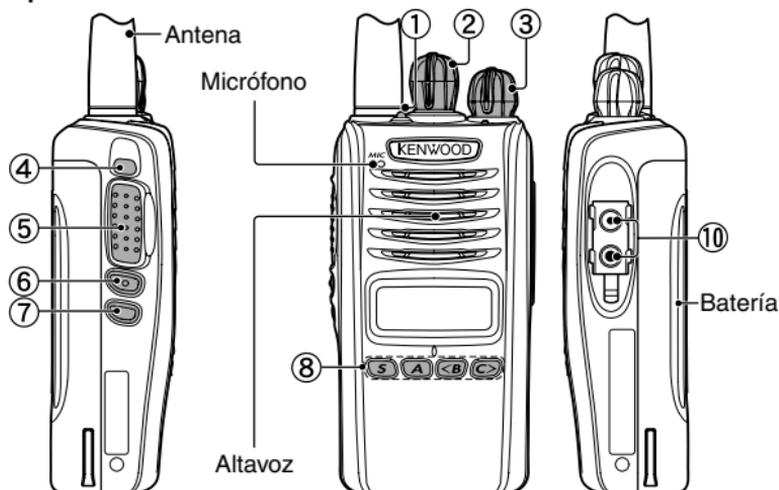
Tipo II: Equipado con pantalla y teclado de 4 teclas (S, A, <B y C>).

Tipo III: Modelo básico.

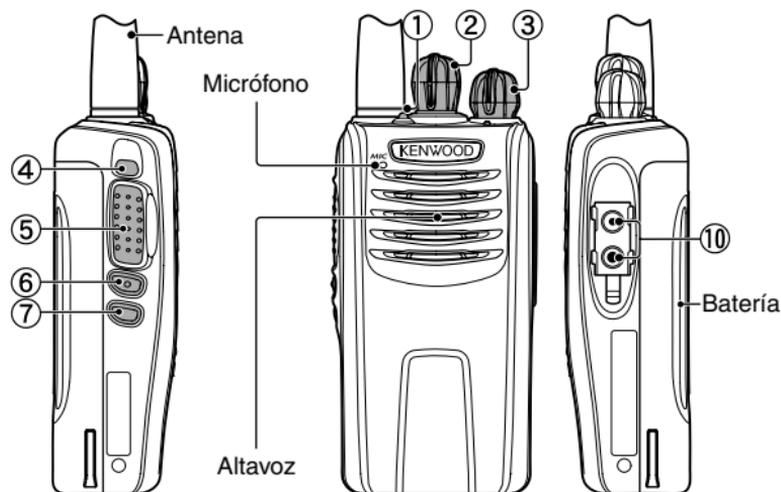
Tipo I



Tipo II



Tipo III



- ① Indicador de transmisión/recepción/batería baja**
Si el proveedor lo ha activado, se ilumina de color rojo al transmitir, verde al recibir una llamada (en canales convencionales únicamente) y naranja al recibir una llamada de señalización opcional. Parpadea durante la transmisión cuando la potencia de la batería es baja.
- ② Mando Selector**
Gírelo para seleccionar una zona o canal/ID de grupo (valor predeterminado).
- ③ Interruptor de encendido/Control de volumen**
Gírelo para encender/apagar el transceptor y para regular el volumen.
- ④ Tecla auxiliar (naranja)**
Púlsela para activar su función programable {página 10}.
- ⑤ Conmutador PTT (presionar para hablar)**
Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para llamar a una emisora.
- ⑥ Tecla lateral 1**
Púlsela para activar su función programable {página 10}.
El valor predeterminado es **[Desactivar silenciamiento momentáneamente]**.

⑦ **Tecla lateral 2**

Púlsela para activar su función programable {página 10}.

Tipos I y II: El valor predeterminado es [**Luz de fondo**].

Tipo III: El valor predeterminado es [**Ninguno**] (sin función).

⑧ **Teclas S, A, <B y C> (sólo en los Tipos I y II)**

Púlsela para activar sus funciones programables {página 10}.

Tecla **S**: El valor predeterminado es [**Ninguno**] (sin función).

Tecla **A**: El valor predeterminado es [**Ninguno**] (sin función).

Tecla **<B**: El valor predeterminado es [**Zona abajo**].

Tecla **C>**: El valor predeterminado es [**Zona arriba**].

⑨ **Teclado (sólo en el Tipo I)**

Pulse estas teclas para enviar tonos DTMF. Estas teclas también se pueden programar con funciones secundarias {página 10} si alguna tecla de función programable tiene una [**Función**] programada.

⑩ **Jacks del micrófono/ altavoz**

Inserte la clavija del micrófono/ altavoz o del micrófono-auricular en este jack {página 5}.

PANTALLA (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)



Indicador	Descripción
	Indicador de potencia de señal {página 29}.
	Monitor o desactivar silenciamiento esta activado.
	Parpadea cuando una llamada entrante coincide con la señalización opcional de su aparato.
	La función Circunvalación está activada.
	Se está realizando una exploración. Parpadea cuando la exploración está en pausa.
	Hay un mensaje almacenado en la memoria. Parpadea cuando se ha recibido un mensaje nuevo.
	El canal actual es un canal prioritario.
	El canal utiliza una potencia de transmisión baja.
	La función Mezclador/ Cifrado está activada.
	Indicador de potencia de batería {página 28}.
	La zona actual (icono izquierdo) o CH/GID (icono derecho) se añade a la exploración.
	La función VOX está activada.
	Sin uso.

FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES

Las teclas **Selector**, **Auxiliar (naranja)**, **Lateral 1**, **Lateral 2**, **S, A**, **<B, C>** y el **Teclado** pueden programarse con las funciones que se señalan a continuación. Consulte a su proveedor para obtener más información acerca de estas funciones.

- Ninguno
- Detección de actividad
- Reinicio de actividad
- Marcación automática ¹
- Programación de marcación automática ¹
- Luz de fondo ¹
- Indicador de batería ²
- Emisión (Broadcast) ³
- Llamada 1 ~ 6
- CH/GID abajo
- Rellamada CH/GID
- Selección de CH/GID ⁴
- CH/GID arriba
- Introducción de canal ¹
- Mensaje CW ⁵
- Dígito 1 × Abajo ^{1,6}
- Dígito 10 × Abajo ^{1,6}
- Dígito 1 × Arriba ^{1,6}
- Dígito 10 × Arriba ^{1,6}
- CH/GID directo 1 ~ 5
- Selección de CH/GID directo 1 ~ 5
- Formato de pantalla ¹
- Emergencia ⁷
- Volumen fijo
- Búsqueda forzada ³
- Función
- Indicación de posición GPS ¹
- Grupo ^{1,5}
- Grupo + Mensaje corto ^{1,8}
- Grupo + Estado ^{1,8}
- CH/GID inicial
- Selección de CH/GID inicial
- Particular ^{1,8}
- Particular + Mensaje corto ^{1,8}
- Particular + Estado ^{1,8}
- Bloqueo de las teclas
- Trabajador solitario
- Potencia de transmisión baja
- Mantenimiento ¹
- Monitor ⁹
- Monitor momentáneo ⁹
- Tono seleccionable por el operador (OST) ^{1,6}
- Selección de canal prioritario ^{1,10}
- Introducir recepción ^{1,6}
- Exploración
- Borrar/Añadir a exploración
- Mezclador/ Cifrado
- Selcall ^{1,6}
- Selcall + Mensaje corto ^{1,6}
- Selcall + Estado ^{1,6}
- Enviar los datos GPS
- Mensaje corto ¹
- Sitio abajo ³
- Bloqueo de sitio ³
- Selección de sitio ^{3,4}
- Sitio arriba ³
- Nivel de silenciamiento ^{1,6}
- Desactivar silenciamiento ⁶
- Desactivar silenciamiento momentáneo ⁶

- Pila ¹
- Estado ¹
- Circunvalación ⁹
- Contraseña del transceptor ¹
- VOX ¹⁰
- Borrar/Añadir zona
- Zona abajo
- Selección zona ⁴
- Zona arriba

¹ Sólo disponible en los Tipos I y II.

² Sólo disponible en el Tipo III.

³ Sólo disponible para operaciones trunking NXDN.

⁴ Sólo puede programarse en el Selector.

⁵ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN.

⁶ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas.

⁷ Solo puede programarse en la tecla Auxiliar (naranja).

⁸ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN y trunking NXDN.

⁹ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas, trunking analógicas y convencionales NXDN.

¹⁰ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas y convencionales NXDN.

OPERACIONES BÁSICAS

ENCENDIDO Y APAGADO

Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** completamente hacia la izquierda para apagar el transceptor.

■ Contraseña del transceptor (sólo en los Tipos I y II)

Si su transceptor está protegido mediante contraseña, debe introducir la contraseña para poder utilizarlo.

- 1 Gire el **Selector** para seleccionar el primer dígito de la contraseña.
- 2 Pulse la tecla **S** o ***** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
 - Pulse la tecla **A** o **#** para borrar un dígito incorrecto.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 hasta introducir la contraseña completa.
 - La contraseña puede contener una máximo de 6 dígitos.
- 4 Pulse la tecla **S** o ***** para confirmar la contraseña introducida.
 - Si introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor se quedará bloqueado.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha aumenta el nivel de volumen y hacia la izquierda, lo reduce.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ID DE GRUPO

Seleccione la zona deseada utilizando la tecla programada con la función **[Selección zona]** o **[Zona arriba/abajo]**. Cada zona contiene un grupo de canales.

Seleccione el canal/ID de grupo deseado utilizando el mando **Selector** (valor predeterminado). Cada canal/ID de grupo viene programado con ajustes de transmisión y de recepción.

TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Monitor]** o **[Desactivar silenciamiento]** para comprobar si el canal está libre.
 - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
- 3 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
 - Para obtener una calidad de sonido optima, sujete el transceptor a 3 ó 4 cm (1,5 pulgadas) de la boca.

■ Realización de llamadas de grupo (digitales) (sólo en los Tipos I y II)

Si se ha programado una tecla con la función **[Grupo]**, puede seleccionar un ID de grupo de la lista para realizar una llamada a dichos interlocutores en un canal convencional.

Para seleccionar un ID de grupo:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Grupo]**.
- 2 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar un nombre/ID de grupo de la lista.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

■ Realización de llamadas particulares (digitales) (sólo en los Tipos I y II)

Si se ha programado una tecla con la función **[Particular]**, puede realizar llamadas a determinadas personas en particular.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Particular]**.
- 2 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar un ID de unidad de la lista.
 - En los modelos del Tipo I, el ID de unidad se puede introducir directamente.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

RECEPCIÓN

Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oirá las llamadas en las que la señal recibida coincida con la configuración del transceptor.

Nota: La señalización permite al transceptor codificar las llamadas. Esto le evitará escuchar las llamadas no deseadas. Para obtener más información al respecto, consulte "SEÑALIZACIÓN" en la página 25.

■ Recepción de llamadas de grupo (digitales)

Cuando reciba una llamada de grupo en un canal convencional y el ID de grupo recibido coincida con el ID configurado en el transceptor, oirá la voz de la persona que realiza la llamada.

Cuando reciba una llamada de grupo en un canal de trunking, el transceptor pasará automáticamente al canal de comunicación para recibir la llamada.

■ Recepción de llamadas particulares (digitales)

Cuando reciba una llamada particular, sonará un tono de timbre y el ID de la persona que realiza la llamada aparecerá en la pantalla. Para contestar la llamada, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

EXPLORACIÓN

Exploración permite escuchar señales en los canales del transceptor. Durante la exploración, el transceptor busca una señal en cada canal y sólo se detiene si hay una señal presente.

Para iniciar la exploración, pulse la tecla programada con la función **[Exploración]**.

- Aparece el indicador  (sólo en los Tipos I y II).
- El LED parpadea en verde (sólo en el Tipo III).
- Cuando se detecta una señal en un canal, la exploración se detiene en dicho canal. El transceptor permanecerá en el canal ocupado hasta que desaparezca la señal, en cuyo momento se reanudará la exploración.

Para detener definitivamente la exploración, pulse nuevamente la tecla **[Exploración]**.

Nota: Para utilizar la exploración, debe haber al menos 2 canales en la secuencia de exploración.

BLOQUEO DE CANAL TEMPORAL

Durante la exploración, puede eliminar temporalmente canales específicos de la secuencia de exploración seleccionándolos y pulsando la tecla programada con la función **[Borrar/Añadir a exploración]**.

- Dicho canal ya no será explorado. No obstante, una vez finalizada y reiniciada la exploración, los canales se restablecen y los canales borrados volverán a formar parte de la secuencia de exploración.

EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Si se ha programado un canal prioritario, el transceptor pasa automáticamente al canal prioritario cuando se recibe una llamada en dicho canal, aunque ya se esté recibiendo una llamada en un canal normal.

- El indicador  aparece cuando el canal seleccionado es el canal Prioritario (según la configuración del proveedor) (sólo en los Tipos I y II).

REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

El canal de reversión de exploración es el canal que se selecciona cuando presiona el conmutador **PTT** para transmitir durante una exploración. El proveedor puede programar uno de los siguientes tipos de canal de reversión de exploración:

- **Seleccionado:** El último canal seleccionado antes de la exploración.
- **Seleccionado + Talkback:** Idéntico a “Seleccionado”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha detenido temporalmente (pausa) la exploración.
- **Prioritario:** El canal prioritario.
- **Prioritario + Talkback:** Idéntico a “Prioritario”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha detenido temporalmente (pausa) la exploración.
- **Última llamada + Seleccionado:** El último canal en el que se recibe una llamada.

BORRAR/AÑADIR A EXPLORACIÓN

Existe la posibilidad de añadir y borrar zonas y/o canales/IDs de grupo a la lista de exploración.

- 1 Seleccione la zona y/o el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función [**Borrar/Añadir zona**] (para borrar/añadir zonas) o [**Borrar/Añadir a exploración**] (para borrar/añadir canales/IDs de grupo) (sólo en los Tipos I y II).
 - También puede pulsar prolongadamente la tecla programada con la función [**Borrar/Añadir a exploración**] para añadir/eliminar zonas.

FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS

FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por **Kenwood** Corporation.

Nota: Esta función sólo está disponible en modo de funcionamiento analógico.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión (sólo en los Tipos I y II)

- 1 Seleccione la zona y el canal deseado.
- 2 Pulse la tecla programada con la función [**Selcall**] para pasar al modo de selcall.
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - Si la Marcación manual está activada, puede introducir el ID de emisora (sólo en el Tipo I).
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.

■ Recepción

Sonará un tono de aviso y el transceptor pasará al modo selcall. El ID de la emisora que llama aparecerá cuando se reciba una Selcall (sólo en los Tipos I y II). Puede contestar la llamada presionando el conmutador **PTT** y hablando al micrófono.

■ Códigos de identificación

Un código ID es una combinación de un número de flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor tiene su propio ID.

- Introduzca un número de flota (100 – 349) para realizar una llamada de grupo.
- Introduzca un número de ID (1000 – 4999) para realizar una llamada particular dentro de su flota.
- Introduzca un número de flota para realizar una llamada a todas las unidades de la flota seleccionada (Llamada de flota).

MENSAJES DE ESTADO (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

Puede enviar y recibir mensajes de estado de 2 dígitos, que se pueden acordar en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. El rango de mensajes de estado es de 10 a 99 (80 – 99 están reservados para mensajes especiales).

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos (mensajes de estado y mensajes cortos combinados).

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Estado]** para pasar al modo de estado (vaya al paso 5) o **[Selcall + Estado]** para pasar al modo de selcall (vaya al paso 3).
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - Si la marcación manual está activada, puede introducir un ID de emisora a través del teclado DTMF o utilizando el **Selector**. Si utiliza el **Selector**, gírelo para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla **S** para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso para introducir el ID completo.
- 4 Pulse la tecla **S** o ***** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el estado que desea transmitir.
 - Si la Marcación manual está activada, puede introducir un ID de estado a través del teclado DTMF o utilizando el **Selector** (vea el paso 3 anterior).
- 6 Presione el conmutador **PTT** o la tecla **Lateral 2** para iniciar la llamada.
 - “COMPLETE” aparece cuando el estado se ha transmitido correctamente.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada de estado, aparece un ID de llamada o un mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la memoria de pila

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Pila**], o pulse prolongadamente la tecla programada con la función [**Selcall**], [**Estado**] o [**Selcall + Estado**] para pasar al modo de pila.
 - Aparece el último mensaje recibido.
- 2 Pulse la tecla <**B** o **C**> para seleccionar el mensaje deseado.
 - Los tipos de mensajes se identifican de la siguiente forma: ID: ID de llamador, ST: Mensaje de estado, ME: Mensaje corto
 - Pulse prolongadamente la tecla **S** durante 1 segundo para desplazarse por la información en pantalla de la siguiente forma:
Nombre de ID > Mensaje de estado/corto > CH/GID
- 3 Pulse la tecla **Lateral 1** para volver al modo de funcionamiento normal.
 - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A**. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S**.
 - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o **#** durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o ***.**

MENSAJES CORTOS

Este transceptor puede recibir mensajes de datos cortos que tengan un máximo de 48 caracteres.

- Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado. La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos (mensajes de estado y mensajes cortos combinados).

REPORTE DE GPS

Para poder enviar sus datos de localización, primero debe conectar una unidad GPS al transceptor. Los datos GPS se pueden transmitir manualmente pulsando la tecla programada con la función [**Enviar los datos GPS**]. Si los ha configurado el proveedor, los datos GPS se pueden transmitir automáticamente a un intervalo de tiempo predefinido.

SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS

La señalización de 5 tonos la activa y desactiva el proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe los 5 tonos que tiene programados. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA) (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

Selcall es una llamada de voz a una emisora o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Selcall]** para pasar al modo de selcall.
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - En los modelos del Tipo I, puede introducir el ID de la emisora directamente.
- 4 Pulse la tecla programada con la función **[Llamada 1]** a **[Llamada 6]** y comience la conversación.

Nota: Para ajustar el número de Selcall, también puede utilizar las teclas programadas con la función **[Dígito 1x abajo]**, **[Dígito 1x arriba]**, **[Dígito 10x abajo]** y **[Dígito 10x arriba]**. **[Dígito 1x arriba/abajo]** incrementa/disminuye el número de Selcall en 1 dígito cada vez que se pulsa la tecla. **[Dígito 10x arriba/abajo]** incrementa/disminuye el número de Selcall en 10 dígitos cada vez que se pulsa la tecla.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada con los tonos correctos, el transceptor entra en el modo de selcall. Sonará un tono de aviso y el ID de la emisora que realiza la llamada aparecerá en la pantalla. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

MENSAJES DE ESTADO (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

Puede enviar y recibir mensajes de estado, que se pueden acordar en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos.

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Estado]** para pasar al modo de estado (vaya al paso 5) o **[Selcall + Estado]** para pasar al modo de selcall (vaya al paso 3).
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - En el modo de lista de selcall, pulse prolongadamente la tecla **S o *** durante 1 segundo para pasar al modo de introducción manual. Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el dígito que desea modificar y luego gire el Selector para cambiar el Código arriba o abajo. O bien, introduzca el Código directamente a través del teclado.
- 4 Pulse la tecla **S o *** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el estado que desea transmitir.
 - En el modo de lista de estado, pulse prolongadamente la tecla **S o *** durante 1 segundo para pasar al modo de introducción manual. Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el dígito que desea modificar y luego gire el Selector para cambiar el Código arriba o abajo. O bien, introduzca el Código directamente a través del teclado.
- 6 Pulse la tecla programada con la función **[Llamada 1]** a **[Llamada 6]** para iniciar la llamada.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada de estado, aparece un ID de llamada o un mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la memoria de pila

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Pila**] para pasar al modo de pila.
 - Aparece el último mensaje recibido.
- 2 Pulse la tecla <**B** o **C**> para seleccionar el mensaje deseado.
 - Pulse prolongadamente la tecla **S** o * durante 1 segundo para desplazarse por la información en pantalla de la siguiente forma:
Nombre de Selcall > Nombre de estado > CH/GID
- 3 Pulse la tecla **Lateral 1** para volver al modo de funcionamiento normal.
 - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse la tecla **A** o #. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o *.
 - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente la tecla **A** o # durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse la tecla **S** o *.

OPERACIONES AVANZADAS

LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)

■ Realización de una llamada DTMF (sólo en los Tipos I y II)

Marcación manual (sólo en el Tipo I)

- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
- 2 Introduzca los dígitos deseados utilizando el teclado DTMF.
 - Si suelta el conmutador **PTT**, finalizará el modo de transmisión aunque no se haya enviado el número completo.
 - Si su proveedor ha activado la función PTT automático mediante teclado, no es necesario que presione el conmutador **PTT** para transmitir; puede realizar la llamada simplemente pulsando las teclas DTMF.

Guardar y enviar

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Marcación automática**].
- 2 Introduzca hasta 30 dígitos utilizando el teclado DTMF.
 - También puede introducir los dígitos mediante el **Selector**.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Marcación automática (sólo en los Tipos I y II)

La marcación automática le permite llamar rápidamente a números DTMF que han sido previamente programados en el transceptor.

- 1 Pulse la tecla programada con la función [**Marcación automática**].
 - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de marcación automática.
- 2 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el número de la lista de marcación automática deseado, o introduzca el número de la lista directamente (01 ~ 32).
 - La entrada guardada aparece en pantalla.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Código de bloqueo del transceptor

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, el transceptor se desactiva. El código de bloqueo del transceptor se anula cuando el transceptor recibe una llamada con un código de reactivación.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función Emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[Emergencia]**.
 - Pregunte a su proveedor cuanto tiempo hay que mantener esta tecla pulsada para que el transceptor pase al modo de emergencia.
 - Cuando el transceptor pasa al modo de emergencia, éste cambia al canal de emergencia y empieza a transmitir según como lo haya configurado el proveedor.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse la tecla **[Emergencia]** de nuevo.
 - Si el modo de emergencia completa el número de ciclos preajustado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá a la zona y al canal que estaba en uso antes de pasar al modo de emergencia.

Notas:

- ◆ El proveedor puede programar el transceptor para que emita un tono cuando transmita en modo de emergencia.
 - ◆ El proveedor puede ajustar el transceptor para que emita tonos y señales recibidas como lo hace habitualmente o bien puede silenciar el altavoz durante su funcionamiento en modo de emergencia.
-

■ Detector de Actividad

Pulse la tecla programada con la función **[Detector de actividad]** para activar y desactivar el detector de actividad. Si sucede algo mientras el detector de actividad está activado, el transceptor entrará en modo de emergencia.

Notas:

- ◆ Si se ha desactivado el detector de actividad y posteriormente se apaga y se vuelve a encender el transceptor, el detector de actividad se activará automáticamente.
 - ◆ Cuando vaya a utilizar esta función, compruebe que funciona antes de utilizar el transceptor.
-

■ Reinicio de actividad

Con el Detector de actividad activado, pulse la tecla programada con la función **[Reinicio de actividad]** para reiniciar el temporizador de cuenta atrás del Detector de actividad. De este modo podrá permanecer en posición inclinada o fija, etc. sin que el modo de emergencia se active innecesariamente.

MEZCLADOR

Pulse la tecla programada con la función **[Mezclador/ Cifrado]** para activar el modo de transmisión segura (cifrada) del transceptor.

- Si presiona el conmutador **PTT**, una vez activada la función Mezclador, se cifrará la señal transmitida.
-

Nota: Esta función no se puede utilizar en algunos países. Para más información, póngase en contacto con su proveedor **Kenwood**.

SEÑALIZACIÓN

■ Charla silenciar (QT)/ Charla silenciar digital (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señalización QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código subaudible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Tono Seleccionable por el Operador (OST) (sólo en los Tipos I y II)

Si se ha programado una tecla con la función **[OST]**, puede reprogramar los ajustes QT/DQT de cada canal.

- 1 Seleccione el canal que desee.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[OST]** durante 1 segundo.
- 3 Pulse la tecla **<B o C>** para seleccionar el tono o código deseado.
 - Su proveedor puede configurar hasta 40 tonos/códigos.

- 4 Pulse la tecla **S** o ***** para guardar el ajuste nuevo.
- 5 Cuando termine de utilizar la función OST, vuelva a pulsar la tecla **[OST]** para desactivar dicha función.

■ Número de acceso radio (RAN)

RAN es un sistema de señalización nuevo diseñado para las radiocomunicaciones digitales.

Cuando se configura un canal con un RAN, el silenciamiento se abrirá cuando se reciba una llamada que contenga un RAN coincidente. Si se realiza una llamada con un RAN distinto en el mismo canal que usted utiliza, no oír la llamada. Esto le permitirá obviar (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilicen el mismo canal.

■ Señalización opcional

Su proveedor también puede programar varios tipos de señalización opcional para los canales del transceptor.

Señalización de 5 tonos: Consulte “SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)” en la página 20.

Señalización DTMF : Con señalización DTMF el silenciamiento sólo se abre cuando el transceptor recibe una llamada con un código DTMF coincidente.

Señalización FleetSync : Consulte “SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)” en la página 17.

Señalización NXDN ID: NXDN ID es un sistema de señalización opcional únicamente disponible para las comunicaciones digitales.

TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)

La función VOX la puede activar o desactivar su proveedor. El uso de VOX le permite transmitir en modo manos libres.

Nota: Para utilizar el transceptor con la función VOX, debe usar un micrófono-auricular.

■ Nivel de ganancia VOX (sólo en los Tipos I y II)

- 1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[VOX]**.
 - El nivel de ganancia VOX actual aparece en la pantalla.
- 3 Pulse las teclas **<B o C>** para incrementar o disminuir el nivel de ganancia VOX.
 - Los niveles de ajuste de ganancia VOX oscilan entre 1 y 10.
- 4 Mientras ajusta el nivel, hable al micrófono auricular para comprobar el nivel de sensibilidad. (Su voz no se transmite durante este procedimiento de prueba.)
 - Cuando el sonido es reconocido, el indicador LED se ilumina de color naranja.
- 5 Pulse la tecla **S** o ***** para guardar el ajuste.

■ Funcionamiento de VOX

- 1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[VOX]** durante 2 segundos.
- 3 Para transmitir, sólo tiene que hablar al micrófono.
 - El transceptor reconoce los niveles de ruido en función del nivel de ganancia VOX. Si el micrófono es demasiado sensible, transmitirá cuando exista ruido de fondo. Si no es muy sensible, no captará su voz cuando empiece a hablar.
- 4 Cuando deje de hablar, finalizará la transmisión.
- 5 Para desactivar la función VOX, vuelva a pulsar prolongadamente la tecla **[VOX]** durante 2 segundos.

Nota: Si hay un micrófono/ altavoz conectado al transceptor mientras la función VOX está activada y el nivel de ganancia VOX está ajustado en un nivel sensible, las señales que se reciban con mayor intensidad podrían hacer que el transceptor inicie la transmisión.

OPERACIONES DE FONDO

Su proveedor puede activar una serie de funciones del transceptor que no requieran intervención posterior por parte del usuario.

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite impide que pueda utilizar un canal durante demasiado tiempo. Si transmite ininterrumpidamente durante un periodo de tiempo predefinido, el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Suelte el conmutador **PTT**.

ECONOMIZADOR DE BATERÍA

La función Economizador de batería se puede activar en los canales convencionales. Esta función reduce la cantidad de energía empleada cuando no se recibe ninguna señal o no se realiza ninguna operación.

BLOQUEO DE LAS TECLAS

Pulse la tecla programada con la función **[Bloqueo de las teclas]** para bloquear y desbloquear las teclas del transceptor.

- Cuando se activa el bloqueo de las teclas, las teclas siguientes siguen funcionando: Emergencia, Luz de fondo, Monitor, Monitor momentáneo, Desactivar silenciamiento y Desactivar silenciamiento momentáneo, Función, Bloqueo de las teclas y PTT.

AVISO DE BATERÍA BAJA

■ Icono de potencia de batería (sólo en los Tipos I y II)

Su proveedor puede configurar un tono de aviso para que suene y que el indicador LED parpadee de color rojo cuando la batería se esté agotando. El icono de potencia de la batería muestra el nivel de potencia de la batería, como se describe en la tabla siguiente. Cuando el nivel de potencia de la batería es muy bajo, recargue o cambie la batería.

			
Alta	Suficiente	Baja	Muy baja

■ Indicador de batería (sólo en los Tipos III)

Pulse la tecla programada con la función [Indicador de batería]. El piloto LED se ilumina durante 2 segundos señalando el nivel de potencia de la batería, según se describe en la tabla siguiente. Cuando el nivel de potencia de la batería es muy bajo, recargue o cambie la batería.

Se ilumina en verde	Se ilumina en naranja	Se ilumina en rojo	Parpadea en rojo
Alta	Suficiente	Baja	Muy baja

ICONO DE POTENCIA DE SEÑAL (SÓLO EN LOS TIPOS I Y II)

El indicador de potencia de señal muestra la intensidad de las llamadas recibidas: Cuando no hay ninguna señal disponible, no aparece ningún icono.

			
Fuerte	Suficiente	Débil	Muy débil

 parpadea cuando se encuentra fuera de cobertura (sólo trunking NXDN).

COMPRESOR-EXPANSOR

Si lo ha programado el proveedor para un canal, compresor-expansor eliminará el exceso de ruido de las señales transmitidas para que éstas tengan mayor claridad.

Nota: El compresor-expansor sólo se utiliza en modo de funcionamiento analógico.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

En los canales convencionales, si el proveedor ha programado la función BCL, no podrá transmitir en un canal si ya está en uso. Utilice otro canal o espere a que el canal quede libre.

Si se ha programado la anulación de BCL, puede transmitir sobre la señal actual:

- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
 - Si el canal ya está en uso, sonará un tono de aviso.
- 2 Suelte rápidamente y vuelva a presionar el conmutador **PTT**.
- 3 Hable al transceptor igual que en una llamada normal.

BÚSQUEDA DE CANALES DE CONTROL

En los canales de trunking digital, el transceptor busca automáticamente un canal de control.

- Mientras se busca un canal de control, el icono de la antena parpadea (sólo en los Tipos I y II) y no se pueden recibir señales.

ID DE PTT

El ID de PTT es el código ID exclusivo del transceptor que se envía cada vez que se presiona y/o suelta el conmutador **PTT**.

Nota: El ID de PTT sólo se puede crear en modo de funcionamiento analógico.

ANUNCIO DE VOZ

Al cambiar de zona, canal y/o grupo, una voz anuncia el nuevo número de zona, canal y/o grupo.

KENWOOD

CE0168!